



AJUNTAMENT DE VALENCIA

ACTA NÚM. 107 CORRESPONDIENTE A LA SESION ORDINARIA DEL CONSEJO DE LA JUNTA MUNICIPAL DE CIUTAT VELLA CELEBRADA EL DÍA 19 DE DICIEMBRE DE 2012.

ASISTENTES:

Presidenta:

D^a. Beatriz Simón Castelletts.

Secretario:

D. Francisco Martín Cruz

Vocales:

Grupo Popular:

D. Jose Manuel Muela Aparicio

D. Isidro Martí Cervera

D^a. Concepción Bou Ferrer

D. Julio Guillem

D^a Florencia Martín Mediavilla.

(Se encuentra presente el Concejal del Grupo Socialista, D. Pedro M. Sánchez Marco).

Grupo Socialista:

D. Pedro Carrasco Ponce

D^a. Francisca Palomares González

Compromís:

D. Miquel Real Antequera

Esquerra Unida:

D. Juan Bayona Montllor

*En Valencia, siendo las 17'40 horas del día 19 de diciembre de 2012, se reúnen en las dependencias de la Junta Municipal de Ciutat Vella, sitas en la C/ Micalet, nº 1, los miembros del Consejo de Distrito de la Junta que al margen se relacionan, para tratar los asuntos relacionados en el orden del día notificado junto a la convocatoria.

Se inicia la sesión por la Sra. Presidenta dando la bienvenida a todos los asistentes, y en concreto a los dos nuevos vocales nombrados por el Grupo Socialista, D. Pedro Carrasco Ponce y D^a. Francisca Palomares González pasando a tratar los distintos puntos del orden del día.

1.- LECTURA Y APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR DE FECHA 26 DE SEPTIEMBRE DE 2012.

Todos los miembros muestran su conformidad con la misma y se aprueba por unanimidad.

2.- DAR CUENTA Y APROBAR ACUERDO COMISION DE CULTURA RELATIVOS A PREVISION DE GASTOS PARA PRIMER TRIMESTRE 2013.

Interviene D. Manuel Muela comunicando el acuerdo adoptado por unanimidad en la sesión de la Comisión de Cultura celebrada previamente al Consejo en donde se aprueba un gasto de 2.700 euros para la partida de Fallas 2013, si existe crédito presupuestario suficiente, que se destinara a los gastos que tradicionalmente se realizan (estandartes y cuadros).

3.- MOCIONES.

Compromis

3.1.-D. Miquel Real , manifiesta que la aplicación de la Zona 30 deja mucho que desear, seguramente en gran medida por desconocimiento de la ciudadanía. También manifiesta que tal vez no se haya por parte del Ayuntamiento adoptados todas las medidas de señalética que son exigibles conforme a la normativa de Zona 30. Por tal motivo solicita de proceda a realizar una campaña de sensibilización ciudadana sobre las obligaciones y derechos que trae consigo la declaración de Zona 30.

Por parte de la Presidenta responde que no ha podido obtener por parte del Servicio municipal correspondiente un informe mas completo sobre las consecuencias de la implantación de la Zona 30, pero que considera adecuada la propuesta realizada.

Se aprueba por unanimidad de todos los vocales.

3.2 D Miquel Real quiere dejar constancia del incumplimiento por parte de la Corporación, y en concreto en el ámbito de la Junta Municipal de la aplicación de preferente del valenciano, en publicaciones y actos culturales patrocinados. Para ello aporta diversos ejemplos de utilización del castellano , y solicita se aplique el Reglamento Municipal de uso y normalización del valenciano aprobado por la Corporación en el año 2005.

Por parte de la Presidenta se manifiesta que la utilización prioritaria del valenciano no es una obligación, salvo cuando un ciudadano se dirige en dicha lengua a la Administración, y que el Ayuntamiento utiliza el bilingüismo en actas , sesiones, ordenes del día, etc. En cuanto a las actividades patrocinadas por la Junta Municipal la gran mayoría se realiza en valenciano, pero en todo caso se mostrara mas celo en el cumplimiento del Reglamento.

D. Miquel Real expresa que no puede creer en la voluntad de la Corporación y que el Reglamento no es una declaración de voluntades, sino una norma que ha de ser cumplida. Que el se conformaría con un tratamiento bilingüe normalizado, y que tampoco es cierto que se conteste a los ciudadanos según la lengua que utilizan, y se remite a su propio caso en donde se presentan preguntas al consejo en Valenciano y son contestadas sistemáticamente en castellano.

La Presidenta contesta que ello se debe a la premura de tiempo existente desde la presentación de las preguntas y la obtención de las respuestas por los diversos servicios municipales.

Se procede a realizar la votación, : A favor 4 (Grupo Socialista, EUPV y Compromis). En contra : PP (6). Queda rechazada la moción.

3.3 respecto de dicha Moción D Miquel Real, manifiesta que decae por haberse abierto al público los jardines.

3.4 D Miquel Real manifiesta que debido al retraso en las obras de la línea de metro en construcción en las cercanías del Mercado Central, y como se desconoce el plazo de finalización de las mismas, solicita se inicie la urbanización en superficie mientras se continúan las obras.

Interviene la Presidenta manifestando que existe compromiso de finalizar las obras en el menor tiempo posible, y que para estar fiestas se ha habilitado como zona de aparcamiento destinada a los usuarios del mercado central.

D. Miquel Real expresa su desconfianza con los plazos, por que ya se ha dicho lo mismo en diversas ocasiones, incluido el anterior Presidente de la Generalitat, por lo que sugiere que mientras se realiza la urbanización definitiva se busque un uso provisional.

La Presidenta contesta que la crisis económica ha afectado negativamente a los plazos previstos y propone una moción transaccional,” instándose a que en el menor plazo de tiempo posible se proceda a la finalización de las obras de urbanización, y mientras tanto se mantenga en uso para los ciudadanos, mas allá de las festividades navideñas”.

D. Juan Bayona manifiesta que tal vez se debería esperar a después de las fiestas para tratar la moción.

D. Pedro Carrasco Ponce manifiesta que se tenga en cuenta a las asociaciones de comerciantes y otras entidades vecinales.

La moción transaccional es aprobada por unanimidad.

EUPV

3.5 y 3.6 D. Juan Bayona interviene en primer lugar felicitando a la Presidenta por su nombramiento como Concejala de Empleo. Manifiesta que es necesario que las Juntas Municipales dispongan de recursos económicos para apoyar al tejido social y cultural del Distrito, y solicita información a la Presidenta sobre las consignaciones presupuestarias previstas en los presupuestos municipales para el año 2013.

Interviene la Presidenta para comunicar que estas Mociones han sido trasladadas de oficio al Servicio municipal correspondiente para ser tratadas como alegaciones al presupuesto aprobado provisionalmente por la Corporación y pendiente de aprobación definitiva. En tal sentido se han incorporado al orden del día para su debate, pero no se

procederá a su votación por no ser el órgano municipal competente, según informa el Secretario. Manifiesta que no se prevé este año partida de subvenciones para asociaciones vecinales, y que el resto de las partidas se centralizan en el Servicio de Descentralización que luego las distribuye.

Interviene D. Juan Bayona solicitando que en todo caso se traten como peticiones al Concejal de Hacienda para que sean tenidas en cuenta en la tramitación de presupuesto municipal.

3.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

En primer lugar, la Presidenta contesta a una pregunta de D^a Francisca Paíomares Grupo socialista que quedó pendiente del último Consejo relativa a que se habilitara en el Jardín de la calle Hospital una zona para el esparcimiento de animales de compañía.

Seguidamente, comenta la que se ha presentado para este Consejo y que a continuación se detalla:

EUPV: D. Juan Bayona, solicitando información sobre las asignaciones presupuestarias previstas para la Junta Municipal, en el proyecto de Presupuestos, incluido el capítulo de inversiones.

Interviene la Sra. Presidenta para manifestar la dificultad de contestar a una pregunta tan genérica, pues muchos servicios se prevén económicamente para toda la ciudad, y se encuentran en las diversas partidas sectoriales municipales, pudiendo en todo caso realzar cálculos aproximados sobre la utilización de los mismos para el año 2013 por vecinos de la Junta Municipal.

Interviene D. Juan Bayona para manifestar su extrañeza a la hora de no disponer de datos de cómo se elaboran los presupuestos y su influencia territorial, pues existen diferencias significativas entre los diversos barrios de la ciudad. En todo caso solicita poder disponer de datos más concretos en la próxima reunión respecto tres materias: seguridad, servicios sociales y limpieza y mantenimiento de colegios.

Interviene la Sra. Presidenta, para comprometerse en tal sentido aunque recuerda que los grupos políticos disponen de acceso a los Presupuestos y que dicha tarea puede ser realizada por ellos mismos. Se pueden obtener datos sobre los gastos efectivos realizados en el año 2012, pero previsiones es más complicado pues muchas partidas dependen del uso individual que se haga por los ciudadanos, tratándose a todos igual independientemente de su residencia.

Interviene D. Pedro M. Sánchez Marco para manifestar que en el presupuesto aprobado provisionalmente no se prevé inversión alguna.

Interviene Pedro Carrasco Ponce para comunicar que el grupo socialista ha presentado una alegación al presupuesto solicitando que se mantenga la partida de 140.000 euros para subvenciones a entidades vecinales que existía en el presupuesto de 2011.

Interviene D^a Francisca Palomares para recordar que muchas entidades subsisten con esas subvenciones, y que dicho dinero revierte en la sociedad lo que, atendiendo a la situación económica, es muy aconsejable.

Interviene la Sra Presidenta para manifestar que los grupos de la oposición tienen siempre mas libertad para pedir asignaciones económicas, no solo en el caso del que se trata ahora, sino en muchas otras materias, pero que el partido que gobierna tiene la obligación de realizar unos presupuestos responsables y reales.

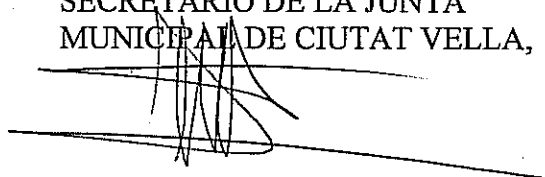
Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión, siendo las dieciocho horas y cuarenta y cinco minutos, redactándose la presente acta de la que como Secretario certifico y doy fe, con el Visto Bueno de la Sra. Presidenta, en el lugar y fecha arriba indicados.

V^oB^o
LA PRESIDENTA DE LA JUNTA
MUNICIPAL DE CIUTAT VELLA,



Beatriz Simón Castelletts.

SECRETARIO DE LA JUNTA
MUNICIPAL DE CIUTAT VELLA,



Francisco Martín Cruz.

**ACTA NÚM. 107 CORRESPONENT A LA SESSIÓ ORDINÀRIA DEL
CONSELL DE LA JUNTA MUNICIPAL DE CIUTAT VELLA CELEBRADA EL
DIA 19 DE DECEMBRE DE 2012.**

ASSISTENTS:

Presidenta:

D^a. Beatriz Simón Castelletts.

Vocals:

Grup Popular:

D. Jose Manuel Muela Aparicio

D. Isidro Martí Cervera

D^a. Concepción Bou Ferrer

D. Pablo J. Carreres Gargallo

D^a Florencia Martín Mediavilla.

Grup Socialista:

D. Pedro Carrasco Ponce

D^a. Francisca Palomares González

Compromís:

D. Miquel Real Antequera

Esquerra Unida:

D. Juan Bayona Montllor

Secretari:

D. Francisco Martín Cruz

(Es troba present el Regidor del Grup Socialista, D. Pedro M. Sánchez Marco).

*En València, sent les 17'40 hores del dia 19 de desembre de 2012, es reünixen en les dependències de la Junta Municipal de Ciutat Vella, síties en la C/ Micalet, núm. 1, els membres del Consell de Districte de la Junta que al marge es relacionen, per a tractar els assumptes relacionats en l'orde del dia notificat junt amb la convocatòria.

S'inicia la sessió per la Sra. Presidenta donant la benvinguda a tots els assistents, i en concret als dos nous vocals anomenats pel Grup Socialista, D. Pedro Carrasco Ponce i D^a Francisca Palomares González passant a tractar els distints punts de l'orde del dia.

1.- LECTURA I APROVACIÓ De l'ACTA DE LA SESSIÓ ANTERIOR DE DATA 26 DE SETEMBRE DE 2012.

Tots els membres mostren la seua conformitat amb la mateixa i s'aprova per unanimitat.

2.- DONAR COMPTE I APROVAR ACORD COMISSIÓ DE CULTURA RELATIUS A PREVISIÓ DE GASTOS PER A PRIMER TRIMESTRE 2013.

Intervé D. Manuel Queixal comunicant l'acord adoptat per unanimitat en la sessió de la Comissió de Cultura celebrada prèviament al Consell on s'aprova un gasto de 2.700 euros per a la partida de Falles 2013, si hi ha crèdit pressupostari suficient, que es destinara als gastos que tradicionalment es realitzen (estendards i quadros).

3.- MOCIONS.

Compromis

3.1.-D: Miquel Real , manifesta que l'aplicació de la Zona 30 deixa molt a desitjar, segurament en gran manera per desconeixement de la ciutadania. També manifesta que tal vegada no s'haja per part de l'Ajuntament adoptats totes les mesures de senyalètica que són exigibles d'acord amb la normativa de Zona 30. Per tal motiu sol·licita de procedisca a realitzar una campanya de sensibilització ciutadana sobre les obligacions i drets que comporta la declaració de Zona 30.

Per part de la Presidenta respon que no ha pogut obtindre per part del Servei municipal corresponent, un informe mes complet sobre les conseqüències de la implantació de la Zona 30, però que considera adequada la proposta realitzada.

S'aprova per unanimitat de tots els vocals.

3.2 D Miquel Real vol deixar constància de l'incompliment per part de la Corporació, i, en concret en l'àmbit de la Junta Municipal de l'aplicació de preferent del valencià, en publicacions i actes culturals patrocinats. Per a això aporta diversos exemples d'utilització del castellà , i sol·licita s'aplique el Reglament Municipal d'ús i normalització del valencià aprovat per la Corporació l'any 2005.

Per part de la Presidenta es manifesta que la utilització prioritària del valencià no és una obligació, excepte quan un ciutadà es dirigix en la dita llengua a l'Administració, i que l'Ajuntament utilitza el bilingüisme en actes , sessions, ordenes del dia, etc. Quant a les activitats patrocinades per la Junta Municipal la gran majoria es realitza en valencià, però en tot cas es mostrara mes zel en el compliment del Reglament.

D. Miquel Real expressa que no pot creure en la voluntat de la Corporació i que el Reglament no és una declaració de voluntats, sinó una norma que hi ha de ser complida. Que el es conformaria amb un tractament bilingüe normalitzat, i que tampoc és cert que es conteste els ciutadans segons la llengua que utilitzen, i es remet al seu propi cas on es presenten preguntes al consell en Valencià i són contestades sistemàticament en castellà.

La Presidenta contesta que això es deu a la pressa de temps existent des de la presentació de les preguntes i l'obtenció de les respostes pels diversos servicis municipals.

Es procedix a realitzar la votació, : A favor 4 (Grup Socialista, EUPV i Compromis).
En contra : PP (6). Queda rebutjada la moció.

3.3 respecte de la dita Moció D Miquel Real, manifesta que decau per haver-se obert al públic els jardins.

3.4 D Miquel Real manifesta que a causa del retard en les obres de la línia de metre en construcció en les proximitats del Mercat Central, i com es desconeix el termini de finalització de les mateixes, sol·licita s'inicie la urbanització en superfície mentres es continuen les obres.

Intervé la Presidenta manifestant que hi ha compromís de finalitzar les obres en el menor temps possible, i que per a estar festes s'ha habilitat com a zona d'aparcament destinada als usuaris del mercat central.

D. Miquel Real expressa la seua desconfiança amb els terminis, per que ja s'ha dit el mateix diverses vegades, inclòs l'anterior President de la Generalitat, per la qual cosa suggerix que mentres es realitza la urbanització definitiva es busque un ús provisional.

La Presidenta contesta que la crisi econòmica ha afectat negativament els terminis previstos i proposa una moció transaccional," instant-se a què en el menor termini de temps possible es procedisca a la finalització de les obres d'urbanització, i mentrestant es mantinga en ús per als ciutadans, mes allà de les festivitats nadalenques".

D. Juan Bayona manifesta que tal vegada s'hauria d'esperar a després de les festes per a tractar la moció.

D. Pedro Carrasco Ponce manifesta que es tinga en compte a les associacions de comerciants i altres entitats veïnals.

La moció transaccional és aprovada per unanimitat.

EUPV

3.5 i 3.6 D. Juan Bayona intervé en primer lloc felicitant la Presidenta pels seus nomenament com a Regidora d'Ocupació. Manifesta que és necessari que les Juntes Municipals disposen de recursos econòmics per a recolzar al teixit social i cultural del Districte, i sol·licita informació a la Presidenta sobre les consignacions pressupostàries previstes en els pressupostos municipals per al any 2013.

Intervé la Presidenta per a comunicar que estes Mocions han sigut traslladades d'ofici al Servici municipal corresponent per a ser tractades com a al·legacions al pressupost aprovat provisionalment per la Corporació i pendent d'aprovació definitiva. En este sentit s'han incorporat a l'orde del dia per al seu debat, però no es procedirà a la seua votació per no ser l'òrgan municipal competent, segons informa el Secretari. Manifesta que no es preveu enguany partida de subvencions per a associacions veïnals, i que la

resta de les partides se centralitzen en el Servei de Descentralització que després les distribuïx.

Intervé D. Juan Bayona sol·licitant que en tot cas es tracten com a peticions al Regidor d'Hisenda perquè siguen tingudes en compte en la tramitació de pressupost municipal.

4.- PRECS I PREGUNTES

En primer lloc, la Presidenta contesta a una pregunta de D^a Francisca Palomares Grup socialista que va quedar pendent de l'últim Consell relativa a què s'habilitara en el Jardí del carrer Hospital una zona per a l'escampament d'animals de companyia.

A continuació, comenta la que s'ha presentat per a este Consell i que a continuació es detalla:

EUPV: D. Juan Bayona, sol·licitant informació sobre les assignacions pressupostàries previstes per a la Junta Municipal, en el Projecte de Pressupostos, inclòs el capítol d'inversions.

Intervé la Sra. Presidenta per a manifestar la dificultat de contestar a una pregunta tan genèrica, perquè molts servicis es preveuen econòmicament per a tota la ciutat, i es troben en les diverses partides sectorials municipals, podent en tot cas realçar càlculs aproximats sobre la utilització dels mateixos per a l'any 2013 per veïns de la Junta Municipal.

Intervé D. Juan Bayona per a manifestar la seua estranyesa a l'hora de no disposar de dades de com s'elaboren els pressupostos i la seua influència territorial, perquè hi ha diferències significatives entre els diversos barris de la ciutat. En tot cas sol·licita poder disposar de dades mes concrets en la pròxima reunió respecte tres matèries: seguretat, servicis socials i neteja i manteniment de col·legis.

Intervé la Sra. Presidenta, per a comprometre's en este sentit encara que recorda que els grups polítics disposen d'accés als Pressupostos i que la dita tasca pot ser realitzada per ells mateixos. Es poden obtindre dades sobre els gastos efectiu realitzats l'any 2012, però previsions és mes complicat perquè moltes partides depenen de l'ús individual que es faça pels ciutadans, tractant-se a tots igual independentment de la seua residència.

Intervé Pedro M. Sánchez Marco per a manifestar que en el pressupost aprovat provisionalment no es preveu cap inversió.

Intervé Pedro Carrasco Ponce per a comunicar que el grup socialista ha presentat una al·legació al pressupost sol·licitant que es mantinga la partida de 140.000 euros per a subvencions a entitats veïnals que existia en el pressupost de 2011.

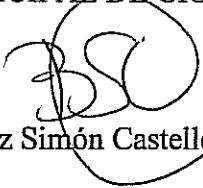
Intervé D^a Francisca Palomares Per a recordar que moltes entitats subsistixen amb eixes subvencions, i que els dit diners revertix en la societat el que, atenent a la situació econòmica, és molt aconsellable.

Intervé la Sra Presidenta per a manifestar que els grups de l'oposició tenen sempre mes llibertat per a demanar assignacions econòmiques, no sols en el cas de què es tracta ara,

sinó en moltes altres matèries, però que el partit que governa té l'obligació de realitzar uns pressupostos responsables i reals.

I no havent-hi més assumptes que tractar, s'alça la sessió, sent les dèu hores i quaranta-cinc minuts, redactant-se la present acta de què com a Secretari certifique i done fe, amb El Vistiplau de la Sra. Presidenta, en el lloc i la data abans indicats.

VºBº
LA PRESIDENTA DE LA JUNTA
MUNICIPAL DE CIUTAT VELLA,


Beatriz Simón Castellet.

SECRETARI DE LA JUNTA
MUNICIPAL DE CIUTAT VELLA,


Francisco Martín Cruz.